

**Italië-Vercelli: Welzijnszorg voor kinderen en jongeren**

**OJ S 141/2015 24/07/2015**

**Aankondiging van een opdracht**

**Diensten**

**Richtlijn 2004/18/EG**

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Comune di Vercelli

Postadres: Piazza Municipio 5

Plaats: Vercelli

Postcode: 13100

Land: Italië

Ter attentie van: dott.ssa Luciana Berruto

E-mail: [segreteria.politichesociali@comune.vercelli.it](mailto:segreteria.politichesociali@comune.vercelli.it)

Telefoon: +39 0161596512

Fax: +39 0161596517

**Internetadres(sen):**

Adres van de aanbestedende dienst: <http://www.comune.vercelli.it>

**Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op:**

het hierboven vermelde adres

**Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegericht dialogoog en een dynamisch aankoopstestem) zijn verkrijgbaar op:**

het hierboven vermelde adres

**Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend:** het hierboven vermelde adres

**I.2. Soort aanbestedende dienst**

Regionale of plaatselijke instantie

**I.3. Hoofdactiviteit**

Sociale bescherming

**I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten**

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: neen

**Afdeling II: Voorwerp van de opdracht**

---

**II.1. Beschrijving**

**II.1.1. Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming**

Servizi di educativa territoriale.

**II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering**

Diensten

Dienstencategorie nr 25: Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening

Voornaamste plaats van uitvoering: Comune di Vercelli e comuni convenzionati.

NUTS-code ITC12 Vercelli

**II.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstestem**

De aankondiging betreft een overheidsopdracht

#### **II.1.4. Inlichtingen over de raamovereenkomst**

#### **II.1.5. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen**

Prestazioni educative a favore di minori a domicilio e/o in luoghi diversi (scuole, oratori, ...).  
Prestazioni a favore di disabili e prestazioni educative per la conduzione di incontri in spazio neutro tra minori e adulti in seguito a provvedimento dell'autorità giudiziaria.

#### **II.1.6. CPV-code(s)**

85311300 Welzijnszorg voor kinderen en jongeren

#### **II.1.7. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

#### **II.1.8. Percelen**

Verdeling in percelen: neen

#### **II.1.9. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: ja

### **II.2. Omvang van de aanbesteding**

#### **II.2.1. Totale hoeveelheid of omvang**

507 536,52.

#### **II.2.2. Inlichtingen over opties**

Opties: ja

Beschrijving van opties: Facoltà della stazione appaltante di prorogare la durata del contratto di 6 mesi agli stessi prezzi, patti e condizioni.

#### **II.2.3. Inlichtingen over verlengingen**

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

### **II.3. Duur van of uiterste termijn voor de voltooiing van de opdracht**

Looptijd in maanden: 36 (vanaf de gunning van de opdracht)

## **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

### **III.1. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

#### **III.1.1. Verlangde borgsommen en waarborgen**

Deposito cauzionale provvisorio a corredo dell'offerta pari al 2 % della base d'asta, salva riduzione art. 75 c. 7 D.Lgs. 163/2006; deposito cauzionale definitivo pari al 10 % dell'importo di aggiudicazione ai sensi dell'art. 113 D.Lgs. 163/2006.

#### **III.1.2. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

Bilancio comunale.

#### **III.1.3. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

È facoltà dei concorrenti di presentare offerta ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 con le modalità descritte nel bando e nel capitolato di gara.

#### **III.1.4. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

De uitvoering van de opdracht is aan bepaalde voorwaarden onderworpen: neen

### **III.2. Voorwaarden voor deelneming**

#### **III.2.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Iscrizione alla camera di commercio per categoria di attività oggetto della gara. Saranno ammessi alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che non incorrano nelle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006.

#### **III.2.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Possesso di idonee referenze bancarie rilasciate da almeno 2 istituti di credito o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 358/93 a dimostrazione della capacità economica e della solvibilità della ditta partecipante.

Eventuele minimumeisen: Fatturato dell'impresa realizzato nel triennio 2012-2014 per i servizi oggetto della gara non inferiore all'importo a base di gara.

#### **III.2.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:

Elenco dei servizi di educativa territoriale prestati nel triennio 2012-2014.

#### **III.2.4. Informatie over voorbehouden opdrachten**

### **III.3. Voorwaarden betreffende een opdracht voor dienstverlening**

#### **III.3.1. Inlichtingen over een bepaalde beroepsgroep**

Het verrichten van de dienst is aan een bepaalde beroepsgroep voorbehouden: ja  
Verwijzing naar de toepasselijke wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling: Educatore professionale. Legge Regione Piemonte n. 1 art. 32.

#### **III.3.2. Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht**

Verplichting tot vermelding van de namen en beroepskwalificaties van het personeel dat met het uitvoeren van de opdracht wordt belast: ja

## **Afdeling IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type procedure**

#### **IV.1.1. Type procedure**

Openbaar

#### **IV.1.2. Inlichtingen over de beperkingen op het aantal gegadigden dat wordt uitgenodigd**

#### **IV.1.3. Inlichtingen over een beperking van het aantal oplossingen of inschrijvingen tijdens de onderhandeling of de dialoog**

### **IV.2. Gunningscriteria**

#### **IV.2.1. Gunningscriteria**

Economisch meest voordelige inschrijving, gelet op De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

#### **IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling**

Er wordt gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

### **IV.3. Administratieve inlichtingen**

#### **IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst**

CIG 61862796EC

#### **IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure**

neen

#### **IV.3.3. Voorwaarden voor de verkrijging van het bestek en aanvullende stukken of het beschrijvende document**

#### **IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

11.9.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden**

#### **IV.3.6. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**

Italiaans.

#### **IV.3.7. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

Looptijd in dagen: 180 (vanaf de datum van ontvangst van de inschrijving)

#### **IV.3.8. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

Datum: 15.9.2015 - 10:00

Personen die de opening van de inschrijvingen mogen bijwonen: ja

Inlichtingen over gemachtigde personen en de openingsprocedure: Possono presenziare alla seduta pubblica i legali rappresentanti dei concorrenti e loro delegati.

## **Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

### **VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**

### **VI.2. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

### **VI.3. Nadere inlichtingen**

I quesiti potranno essere formulati fino a 10 giorni prima della scadenza del termine per la presentazione delle offerte. Le risposte ai quesiti di interesse generale verranno pubblicate sul sito internet dell'ente.

### **VI.4. Beroepsprocedures**

#### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte

Postadres: Corso Stati Uniti 45

Plaats: Torino

Postcode: 10129

Land: Italië

#### **VI.4.2. Beroepsprocedure**

**VI.4.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

**VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

21.7.2015